




B		<h2>Arrivée / Changement d'adresse</h2> <p>A remettre <u>personnellement</u> au Contrôle des habitants</p>				Rte du Village 13 Case postale 27 1053 Cugy VD 021 731 22 44 / 021 731 27 12 (fax) population@cugy-vd.ch							
		 Personne seule / Epoux / Partenaire Familienhaupt / Partner / Einzelperson - Capo famiglia / partner / persona sola				 Epouse / Partenaire Ehefrau - Sposa							
Nom officiel Familiennome - Cognome								Nom officiel Familiennome - Cognome					
Nom de célibataire Geburtsname - Cognome di nascita								Nom de célibataire Geburtsname - Cognome di nascita					
Prénom(s) Vornamen - Nomi								Prénom(s) Vornamen - Nomi					
Sexe Geschl. / Sesso				<input type="checkbox"/> masculin		<input type="checkbox"/> féminin							
Né(e) le (jj.mm.aaaa) à Geboren am in- Nato(a) il a								Né(e) le (jj.mm.aaaa) à Geboren am in- Nato(a) il a					
Commune(s) d'origine / nationalité Heimatort(e)/Nation. - Comune(i) d'origine/nation.								Commune(s) d'origine / nationalité Heimatort(e)/Nation. - Comune(i) d'origine/nation.					
Etat civil Zivilstand - Stato civile <input type="checkbox"/> Célib. <input type="checkbox"/> Marié-e <input type="checkbox"/> Séparé-e <input type="checkbox"/> Divorcé-e <input type="checkbox"/> Veuf(ve) <input type="checkbox"/> Partenariat								Date/lieu de l'événement lié à l'état civil:					
Permis de séjour Aufenthaltsbewilligung / Permesso di soggiorno				<input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N				Permis de séjour Aufenthaltsbewilligung / Permesso di soggiorno					
Père Nom et prénom(s) Name und Vorname des Vaters. Cognome e nome del padre								Père Nom et prénom(s) Name und Vorname des Vaters. Cognome e nome del padre					
Mère Nom célibataire / Prénom(s) Mädchen und Vorname der Mutter. Cognome da ragazza e nome della madre								Mère Nom célibataire/Prénom(s) Mädchen und Vorname der Mutter. Cognome da ragazza e nome della madre					
Enfant(s) mineur(s) vivant dans le ménage Minderjährige oder andere Person(en) - Minorenni o altra(e) persona(e) vivente(i) con la famiglia													
Nom Prénom(s) Familiennome Vorname(n) / Cognome Nome(i)				Date de naissance Geburtsdatum Data di nascita		Lieu de naissance Geburtsort Luogo di nascita			Origine/Nationalité Heimatort(e) Origine(i)		Sexe Geschl. Sesso		
1.													
2.													
3.													
Ancienne adresse Frühere Adresse - Indirizzo precedente													
Rue / N° Strasse - Via / Nr. - No													
N° postal - Localité/Pays Ort/Land - Località / Paese													
Nouvelle adresse Neue Adresse - Indirizzo nuova						Principale <input type="checkbox"/>			Secondaire <input type="checkbox"/>				
→ Date d'arrivée à Cugy VD				Co-loc / Chez :									
Rue / N° Strasse - Via / Nr. - No													
N° postal - Localité/Pays Ort/Land - Località/Paese				1053 Cugy VD									
Description du logement				EGID		EWID		Etage		NB Pièces			
Données personnelles facultatives concernant l'employeur ou le lieu de travail et l'appartenance religieuse													
<i>Données facultatives. Ces informations ne sont pas transmises à des tiers non autorisés. L'employeur permet, par exemple, aux services d'urgences (police, urgences-santé, hôpitaux) d'entrer rapidement en contact avec les personnes. Lorsqu'elles sont transmises aux services officiels autorisés, ces données peuvent éviter aux administrés de devoir se rendre spécifiquement auprès du service administratif pour lequel cette information revêt une importance certaine.</i>													
Nom et adresse de l'employeur ou lieu de travail Arbeitgeber/Datore di lavoro/Arbeitsplatz								Nom et adresse de l'employeur ou lieu de travail Arbeitgeber/Datore di lavoro/Arbeitsplatz					
Genre d'activité (salarié/indépendant/étudiant)								Genre d'activité (salarié/indépendant/étudiant)					
N° de téléphone(s) privé(s) Telefonnummer / N° telefono								N° de téléphone(s) privé(s) Telefonnummer / N° telefono					
E-mail privé								E-mail privé					
Appartenance religieuse <input type="checkbox"/> Ne souhaite pas répondre à cette question (si oui cochez cette case)													
<i>Les données relatives à l'appartenance religieuse sont facultatives et peuvent être corrigées gratuitement et en tout temps sur demande. Si vous acceptez de donner ces renseignements, ils seront transmis à l'Office fédéral de la statistique et à la communauté religieuse à laquelle vous déclarez appartenir.</i>													
<i>Epoux Partenaire Personne seule</i>				<i>Epouse Partenaire</i>				<i>Enfant(s) mineur(s) vivant(s) dans le ménage et compris dans la déclaration d'arrivée/changement d'adresse</i>					
<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>				1.		2.		3.	
Date du jour				Signature personne seule/Epoux/Partenaire/Déclarant familial									
La personne atteste par la présente signature que les données personnelles figurant sur ce formulaire sont conformes à la vérité, exactes, complètes et actuelles. En cas de fausse déclaration ou de dissimulation des faits, l'infraction pénale est passible d'une peine privative de liberté ou une amende (art. 306 et 309 du Code pénal suisse).													
OBSERVATIONS :													
				<input type="checkbox"/> Chien(s)		<input type="checkbox"/> Oui		<input type="checkbox"/> Non					
				<input type="checkbox"/> En cas de votation(s) ou d'élection(s)		Avez-vous déjà voté ?		<input type="checkbox"/> Oui		<input type="checkbox"/> Non			
				<input type="checkbox"/> Carte déchetterie		<input type="checkbox"/> Oui		<input type="checkbox"/> Non					

Extraits de la loi vaudoise du 9 mai 1983 sur le contrôle des habitants :

Art. 3 Déclaration d'arrivée

¹ Quiconque réside plus de trois mois consécutifs ou plus de trois mois par an dans une commune du canton, est tenu d'y annoncer son arrivée.

² Si cette condition est remplie dans plusieurs communes, l'annonce s'effectuera dans chacune d'elles.

³ Lorsqu'un séjour de plus de trois mois est d'emblée prévisible, l'annonce aura lieu dans les huit jours qui suivent l'arrivée.

Art. 4 Contenu

¹ La déclaration renseigne sur :

- a. le numéro d'assuré au sens de l'article 50c de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS) A ;
- b. l'identité (nom officiel de la personne et autres noms enregistrés à l'état civil, totalité des prénoms dans l'ordre exact, date et lieu de naissance, filiation, lieu(x) d'origine, sexe) de l'intéressé ;
- c. l'adresse et adresse postale, y compris le numéro postal d'acheminement et le lieu, l'identificateur de logement EWID, ainsi que le numéro de logement (art. 10 LVLHR) s'il existe ;
- d. l'état civil ;
- e. l'appartenance à une communauté religieuse reconnue de droit public ou reconnue d'une autre manière par le canton ;
- f. la nationalité ;
- g. le type d'autorisation, si la personne est de nationalité étrangère ;
- h. l'identité du conjoint ou du partenaire enregistré et des enfants mineurs faisant ménage commun avec lui ;
- i. la date d'arrivée dans la commune ;
- j. le précédent et les éventuels autres lieux de résidence ;
- k. l'établissement ou le séjour dans la commune ;
- l. la commune d'établissement ou de séjour
- m. le nom et l'adresse de l'employeur, à défaut, le lieu de travail.

² Les renseignements doivent obligatoirement être fournis, à l'exception des indications relatives à l'appartenance religieuse et à l'employeur ou au lieu de travail, qui sont facultatives. Elles peuvent être corrigées gratuitement et en tout temps sur demande de l'intéressé.

Art. 5 Changement de situation

¹ Tout déménagement, y compris au sein d'un même bâtiment, tout changement d'état civil, d'adresse ou d'adresse postale y compris le numéro d'acheminement doit être signalé dans les huit jours.

Art. 8 Moyens de légitimation

¹ En déclarant son arrivée dans une commune, le citoyen suisse est tenu de présenter soit un acte d'origine, un certificat individuel d'état civil ou un certificat de famille. La personne en séjour doit fournir une attestation d'établissement.

² L'étranger doit produire une pièce de légitimation reconnue selon le droit fédéral. S'il est déjà titulaire d'une autorisation de courte durée, de séjour ou d'établissement, il la présentera.

³ La production du certificat de famille ou d'un certificat de partenariat est toujours requise lorsque le conjoint, le partenaire enregistré ou les enfants mineurs sont inclus dans la déclaration d'arrivée.

⁴ La personne (suisse ou étrangère) dont les données ont déjà été enregistrées dans le registre cantonal des personnes (RCPers) est dispensée de produire les pièces de légitimations mentionnées aux alinéas 1 à 3. Seule la présentation d'une pièce d'identité valable pourra être exigée. Demeure toutefois réservé le cas où la personne ou le préposé constate qu'une erreur a été commise lors de l'enregistrement des données dans le RCPers et que celles-ci doivent être rectifiées.

Modalités d'inscription lors de l'arrivée

Pour les ressortissants suisses

Tout nouvel habitant doit se présenter personnellement au guichet avec une pièce d'identité.

La taxe communale d'arrivée peut s'élever jusqu'à CHF 30.00 par déclaration

Pour les ressortissants étrangers

Il convient de se présenter personnellement et obligatoirement muni des papiers de légitimation nationaux valables (carte d'identité ou passeport pour les Européens, passeports pour les autres ressortissants étrangers), ainsi que le livret pour étrangers si vous en êtes titulaire.

Des documents supplémentaires peuvent être requis selon la situation personnelle des arrivants. Des émoluments cantonaux et fédéraux complémentaires seront requis.

Dans tous les cas et afin de répondre aux exigences de la loi fédérale sur l'harmonisation des registres, **le contrat de bail ou acte d'achat/vente doit être présenté** lors de l'annonce d'arrivée ou d'un changement d'adresse.

A défaut, une attestation du logeur est exigée, accompagnée du contrat de bail et d'un document d'identité du logeur.

La liste des bureaux communaux de contrôle des habitants et leurs horaires d'ouverture peut être consultée sur le site www.avdch.ch